

Final apprehended domestic violence order
Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007

Овај документ није правни документ. Сврха документа је да вам помогне да разумете судски налог.

Морате да се придржавате полицијског/судског налога. Непридржавање полицијског/судског налога представља кривични прекршај.

Морате да се придржавате доле наведених одредби. Ако их се не придржавате, кршите закон. Полиција може да вас ухапси, подигне оптужницу и изведе вас пред суд. Ако суд оцени да сте криви, можете да добијете затворску казну до 2 године и новчану казну до \$5.500.

Такође може да се деси да ће вас оптужити и извести пред суд и за друга кривична дела. Ако суд оцени да сте криви за та кривична дела, може да вам изрекне много већу казну.

Морате да се придржавате ових одредби све до датума који је наведен на налогу.

Налог је издат да заштити особе које су у њему наведене.

Налого морате да се придржавате чак и ако заштићена особа која је наведена у налогу то не жели или вам каже да не морате. Ако покушате да урадите било шта од следећег, прекршите закон, тј. одредбе заштитног налога.

Одредбе о понашању

1. Ништа од следећег не смете да урадите заштићеним особама или члановима њиховог домаћинства:
 - A. да их нападнете или да им претите,
 - B. да их пратите, злостављате или застрашујете, и
 - C. да намерно или непромишљено уништите или оштетите имовину која припада заштићеној особи или се налази у њеном поседу

На пример:

- Ништа од наведеног не смете да чините ни лично, ни преко друге особе, ни преко уређаја за електронску комуникацију (на пример путем телефона, текст порука, електронске поште, фејсбука или других друштвених медија или ГПС локатора).
- Не смете да урадите или кажете било шта што ће уплашити заштићену особу или услед чега ће она осећати да ви можете да јој наудите или да оштетите њену имовину на било који начин, укључујући заједничку имовину и кућне љубимце.

Одредбе о контакту

2. Не смете да приђете заштићеним особама или да их контактирате на било који начин, осим преко адвоката.



Final apprehended domestic violence order *Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007*

Овај документ није правни документ. Сврха документа је да вам помогне да разумете судски налог.

Морате да се придржавате полицијског/судског налога. Непридржавање полицијског/судског налога представља кривични прекршај.

На пример:

- Не смете да приђете заштићеној особи или да јој се обраћате преко средстава за електронску комуникацију (на пример путем телефона, текст порука, електронске поште, фејсбука или других друштвених медија) или на било који други начин, укључујући друге особе које бисте могли да замолите да то учине.
- Сматраће се да кршите овај налог чак и ако заштићена особа контактира вас и ви одговорите, без обзира колико пута та особа вас контактира из било којег разлога.

3. Не смете да прилазите:

- школи или другом месту на које заштићена особа одлази ради стицања образовања,
- било којој установи за чување деце у коју заштићена особа одлази, или
- било којем другом месту које је наведено у налогу.

На пример:

- Не смете да прилазите тим местима лично,
- То такође значи да не можете да одлазите на школске свечаности, специјална збивања у школи или на родитељске састанке који се одржавају у школи.

4. Не смете да приђете или да будете у друштву заштићене особе најмање 12 сати након што сте конзумирали алкохол или узимали забрањене дроге.

На пример:

- Не смете да приђете заштићеној особи, нити да будете у друштву заштићене особе најмање 12 сати након што сте конзумирали алкохол или узимали забрањене дроге. На пример, ако сте последње алкохолно пиће попили у 9 увече, на смете да приђете заштићеној особи, њеној кући или радном месту најмање до 9 ујутру следећег дана. Ако живите са заштићеном особом, то значи да ћете морати да нађете друго место на којем ћете провести 12 сати.
- Не смете да пијете алкохол или да узимате забрањене дроге са заштићеном особом.
- Не смете да будете са заштићеном особом, чак ни ако она то тражи од вас.

5. Не смете да покушате да нађете заштићену особу, осим по налогу суда.

На пример:

- Не смете да покушате да нађете заштићену особу преко средстава за електронску комуникацију (на пример путем телефона, текст порука, електронске поште, фејсбука или других друштвених медија), интернета или распитујући се код било кога о месту на којем се налази заштићена особа.



Final apprehended domestic violence order
Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007

Овај документ није правни документ. Сврха документа је да вам помогне да разумете судски налог.

Морате да се придржавате полицијског/судског налога. Непридржавање полицијског/судског налога представља кривични прекршај.

Одредбе о породичном закону и улози родитеља

6. Не смете да приђете заштићеној особи или да је контактирате на било који начин, осим ако се контакт остварује:
- А) преко адвоката, или
 - В) у сврху одласка на акредитовано или судски одобрено саветовање, посредовање и/или помирење, или
 - С) по налогу овог или неког другог суда о контакту са дететом/децом, или
 - D) по писменом договору између вас и једног или оба родитеља о контакту са дететом/децом,

или

- Е) по писменом договору између вас и једног или оба родитеља и особе у улози родитеља која има одговорност за дете/децу о контакту са дететом/децом,

На пример:

- Не смете да приђете заштићеној особи или да јој се обраћате преко средстава за електронску комуникацију (на пример путем телефона, текст порука, електронске поште, фејсбука или других друштвених медија) или на било који други начин, укључујући друге особе које бисте могли да замолите да то учине.
- Ако заштићена особа контактира вас и ви одговорите, без обзира на то колико пута та особа вас контактира из било којег разлога, сматраће се да ви кршите овај налог и можете да budete изведени пред суд.
- Ако имате налог који је издат у складу са породичним законом или било који други судски налог који се односи на старање о вашем детету/вашој деци, треба да се обратите адвокату ако имате било какве сумње о томе шта смете и шта не смете да радите.

За (В): У сврху предмета из области породичног права, акредитован значи акредитован у складу са *Породичним законом из 1975.*

За (Е): На пример, ако ви и заштићена особа имате дете/децу, али неко други има родитељску одговорност према вашем детету/вашој деци, тада и од те особе морате да прибавите писани пристанак за контакт са дететом/децом. Та друга особа може да буде представник Министра за породичне и друштвене услуге, законски старатељ који је постављен судским налогом или усвајач детета/деце.



Final apprehended domestic violence order
Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007

Овај документ није правни документ. Сврха документа је да вам помогне да разумете судски налог.

Морате да се придржавате полицијског/судског налога. Непридржавање полицијског/судског налога представља кривични прекршај.

Одредбе о местима на која не смете да идете

7. Не смете да станујете на:
- A) истој адреси као заштићена особа, или
 - B) на било којем месту које је наведено у налогу.

На пример:

- Ако сте и ви становали на тој адреси и треба да узмете своје ствари, можете да поднесете захтев суду за издавање Налога за повраћај својине, под називом Налог за повраћај својине (Property Recovery Order) или можете да се обратите полицији.

8. Не смете да улазите на:
- A) било које место на којем заштићена особа станује, или
 - B) било које место на којем заштићена особа ради, или
 - C) било које место које је наведено у налогу.

На пример:

- Није вам дозвољено да пређете границу тих места.
- Ако сте и ви становали на тој адреси и треба да узмете своје ствари, можете да поднесете захтев суду за издавање Налога за повраћај својине, под називом Налог за повраћај својине (Property Recovery Order) или можете да се обратите полицији.

9. Не смете да прилазите ближе од оног броја метара који је наведен у налогу од:
- A) било којег места на којем заштићена особа станује, или
 - B) било којег места на којем заштићена особа ради, или
 - C) било којег места које је наведено у налогу.

На пример:

- Не смете да приђете на мање од 100 метара од границе са тим местима.
- Ако сте и ви становали на тој адреси и треба да узмете своје ствари, можете да поднесете захтев суду за издавање Налога за повраћај својине или можете да се обратите полицији.

Одредбе о оружју

10. Не смете да поседујете било какво ватрено или друго оружје које је на списку Закона о забрани оружја из 1998. године.



Final apprehended domestic violence order
Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007

Овај документ није правни документ. Сврха документа је да вам помогне да разумете судски налог.

Морате да се придржавате полицијског/судског налога. Непридржавање полицијског/судског налога представља кривични прекршај.

На пример:

- Морате да предате полицији сво ватрено и друго оружје које је на списку Закона о забрани оружја из 1998. године. Задржавање оружја је посебно кривично дело. Питајте полицијског службеника ако нисте сигурни да ли смете да поседујете неко оружје.

Остале одредбе

11. Полиција и Суд могу да издају и друге налоге који су специфични за вас и за вашу породицу.

Већина веза не укључује страх, контролу или насиље. Ваши поступци су неприхватљиви. Сада вам је издат овај налог којег морате да се придржавате. Овај налог се налази и у компјутерском систему полиције Новог Јужног Велса.

Насиље у породици утиче на све чланове породице и све их повређује. Много је вероватније да ће до депресије, анксиозности, агресије и тешкоћа у школи доћи код оне деце која су изложена насиљу у породици.

Ово вам је прилика да се промените.

Ако желите да разговарате са неким о довођењу емоција или стреса под контролу, помоћ је на располагању. Назовите:

- Men's Referral Service on 1300 766 491 - служба за мушкарце преко које имају приступ помоћи
- Relationships Australia on 1300 364 277 - служба за помоћ породицама
- The Parent Line on 1300 1300 52 - служба за помоћ родитељима

Ако не поступите по овом налогу:

- Може да се изрекне казна затвора у трајању до 2 године и новчана казна до \$5.500.
- Можете да будете оптужени и изведени пред суд и за друга кривична дела (на пример, напад или застрашивање), као и за кршење овог налога. Ако суд оцени да сте криви за та кривична дела, може да изрекне већу казну, као на пример дужу затворску казну.



Final apprehended domestic violence order
Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007

Овај документ није правни документ. Сврха документа је да вам помогне да разумете судски налог.

Морате да се придржавате полицијског/судског налога. Непридржавање полицијског/судског налога представља кривични прекршај.

Сместа предајте полицији сво ватрено и друго оружје које се налази на списку забрањеног оружја Закона о забрани оружја из 1998. године, као и све дозволе и одобрења која имате за то оружје. Задржавање било којег од тог оружја би могло да представља кршење овог налога, а можете да budete оптужени и за друга кривична дела.

Ако имате било каквих питања о налогу, можете да се обратите:

- адвокату
- Правној помоћи Новог Јужног Велса (Legal Aid NSW) на (02) 9219 5000
- Локалној полицијској станици где треба да тражите Службеника за насиље у породици (Domestic Violence Liaison Officer) (ако сте ви заштићена особа)
- Law Access NSW на 1300 888 529 или www.lawaccess.nsw.gov.au
- Служби тумача (Interpreting Services) на 131 450 или www.tisnational.gov.au. 

